|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TRƯỜNG ĐẠI HỌC VĂN LANG | | **ĐÁP ÁN KẾT THÚC HỌC PHẦN** | | | |
| **KHOA NGOẠI NGỮ** | | | Học kỳ: 1 | Năm học: | **2021 - 2022** |
| Mã học phần: 7NA0110 Tên học phần: Dịch Cơ Bản | | | | | |
| Mã nhóm lớp HP: | 211\_7NA0110\_01 | | | | |
| Thời gian làm bài: | 75 (phút) | | | | |
| Hình thức thi: | **Tự luận** | | | | |
|  | | | | | |

**PART 1. TRANSLATE THESE SENTENCES INTO VIETNAMESE**

Question 1 (0.3 marks) Cô ấy càng lớn càng đẹp.

Question 2 (0.3 marks) Nước đang sôi.

Question 3 (0.3 marks) Tình trạng sức khỏe của các thợ mỏ đã tiến triển tốt kể từ khi họ được cứu thoát.

Question 4 (0.3 marks) Khi chúng tôi về tới nhà, chúng thôi đã có thể ngửi được mùi khét.

Question 5 (0.3 marks) Hôm qua tôi nhờ người sửa xe.

Question 6 (0.3 marks) Anh ấy đã thử nhiều thứ thuốc nhưng vết thương vẫn không chịu lành.

Question 7 (0.3 marks) Gần đây tôi rất ít khi gặp cô ấy.

Question 8 (0.3 marks) Thỉnh thoảng tôi cố tình có những cử chỉ điên rồ để được nàng chú ý.

Question 9 (0.3 marks) Tôi muốn mua một cay piano chân gỗ cho mẹ của tôi.

Question 10 (0.3 marks) Sau trận lụt, nhiều công trình công cộng phải được xây dựng lại.

**PART 2. TRANSLATE THESE SENTENCES INTO ENGLISH**

Question 1 (0.3 marks) Their relationship broke down.

Question 2 (0.3 marks) He writes to his wife who is working overseas.

Question 3 (0.3 marks) Many tourist are forced to by tickets when they come to that area.

Question 4 (0.3 marks) Because we knew nothing/ Knowing nothing to do, we left for home.

Question 5 (0.3 marks) Lacking of qualifications, Xuân was sent to another part/ office of the company.

Question 6 (0.3 marks) I attended their wedding party yesterday.

Question 7 (0.3 marks) The ship crashed against the rock.

Question 8 (0.3 marks) The one who understands me best is my mother.

Question 9 (0.3 marks) Sitting on the train, he saw the mountains.

Question 10 (0.3 marks) I’ll be very surprised unless the little girl can pass the examination to that famous school.

**PART 3. TRANSLATE THESE FOLLOWING PASSAGES INTO THE TARGET LANGUAGE**

**Question 1 (2 marks) Translate this passage into Vietnamese**

Học sinh Hà Nội được yêu cầu ở nhà trước đợt bùng phát Covid-19 mới nhất. Khoảng hai triệu học sinh từ mẫu giáo đến trung học phổ thông ở Hà Nội đã được yêu cầu ở nhà bắt đầu từ thứ Ba trong bối cảnh lo ngại về virus coronavirus gia tăng. Vào ngày hôm qua, Sở Giáo dục và Đào tạo thành phố cho biết các lớp học sẽ chuyển sang học trực tuyến. Bộ cho biết thêm các trung tâm dạy ngoại ngữ, kỹ năng máy tính và những trung tâm giáo dục ngắn hạn sử dụng vốn nước ngoài cũng sẽ phải đình chỉ các lớp học. Hà Nội là địa phương thứ năm của Việt Nam để học sinh ở nhà trong bối cảnh bùng phát virus coronavirus mới, sau các tỉnh miền Bắc như Hà Nam, Vĩnh Phúc, Hưng Yên và Yên Bái. Kể từ thứ Năm tuần trước, Việt Nam đã ghi nhận 34 trường hợp lây truyền trong cộng đồng ở Hà Nam, Hà Nội, Hưng Yên, TP HCM và Vĩnh Phúc, sau khoảng một tháng không có lây truyền từ cộng đồng. Tổng số coronavirus là 2.981, với 35 trường hợp tử vong.

**Question 2 (2 marks) Translate this passage into English**

Teaching and learning of English is so diversified and complicated that it has turned into disorderly and uncontrolled market. How to learn English effectively without wasting money, time, and energy? No one can cite a precise average tuition fee for a package English course as costs are enormously varied and are decided by each English center.

A learner remarks: “My class includes ten-year-old children, young people aged 20-25. This is explained why there is a big gap between learners in comprehension.

*Ngày biên soạn: 22/10/2021*

**Giảng viên biên soạn đề thi:** **Nguyễn Đài Trang Nhã**

*Ngày kiểm duyệt: 24/10/2021*

**Phó trưởng Bộ môn kiểm duyệt đề thi: Lê Quang Thảo**